

INSTRUCTION LOG BOOK

LIVRO DE BORDO PARA MONTAGEM

CARNET DE BORD DE MONTAGE

MONTERINGSPROTOKOLL

BAUANLEITUNG

ASENNUKSEN LOKIKIRJA

LIBRETTO DI BORDO PER IL MONTAGGIO

MONTAGE HÆFTET

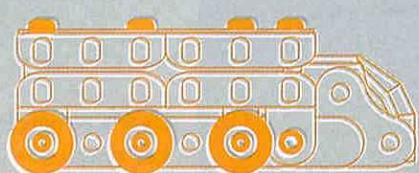
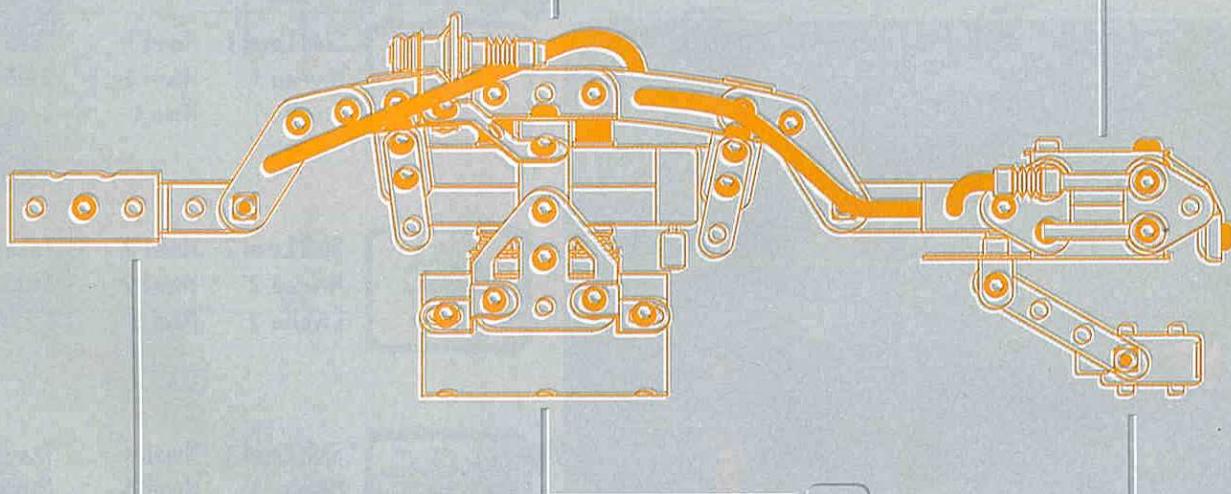
DIARIO DE A BORDO DE MONTAJE

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

MONTAGEDAGBOEK

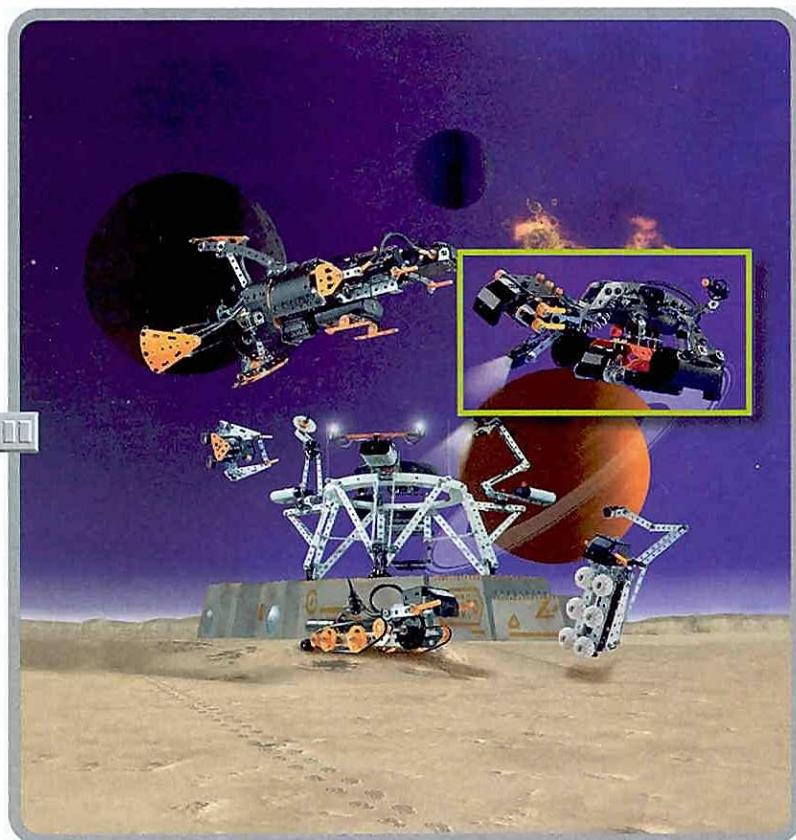
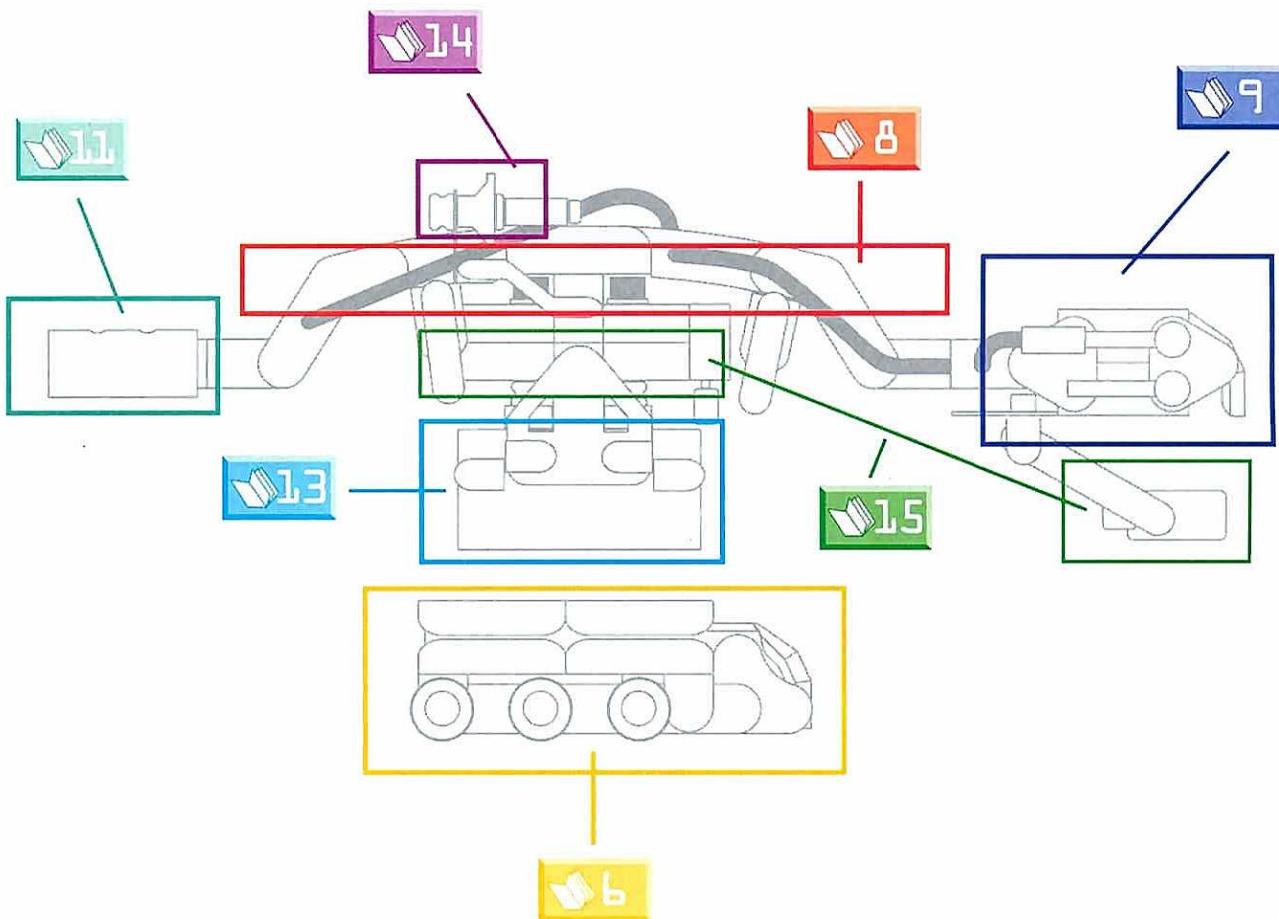
組み立て説明書

1 2
3 4
5 6
7 8
9 0

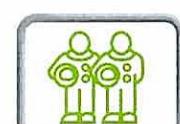


4831

AGES 8-12



Skill Level 1 Nivel 1 Taso 1
Niveau 1 Nível 1 Στάδιο 1
Livello 1 Nivå 1 レベル 1



Skill Level 2 Nivel 2 Taso 2
Niveau 2 Nível 2 Στάδιο 2
Livello 2 Nivå 2 レベル 2



Skill Level 3 Nivel 3 Taso 3
Niveau 3 Nível 3 Στάδιο 3
Livello 3 Nivå 3 レベル 3

Models do not fly.
Les modèles ne volent pas.
Modelle fliegen nicht.
I modelli non volano.
Los modelos no vuelan.
De modellen vliegen niet.

Os modelos não voam.
Modellerna flyger ej.
Mallit eivät lennä.
Modellerne kan ikke Flyve.
Ta μοντέλα δεν πετούν.
実際には飛びません。



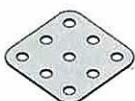
51G x4



51E x1



51B x1



74 x1



216A x2



163 x2



324A x2



126A x2



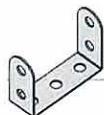
126 x2



133A x2



77 x4



46A x2



48 x2



11A x2



133C x4



12D x4



812D x4



825 x1



825A x4



812B x1



811 x3



34 x1



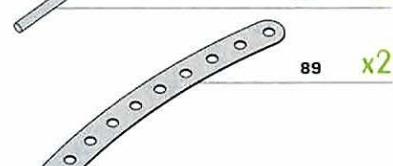
36C x1



58D x1



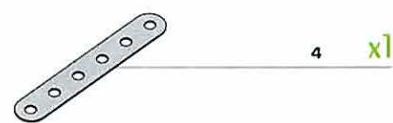
16A x3



18B x1



89 x2



3 x2



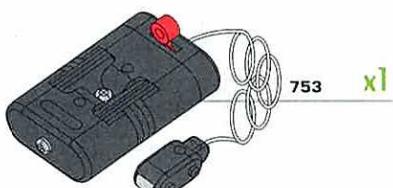
235H x2



215 x2



321 x1



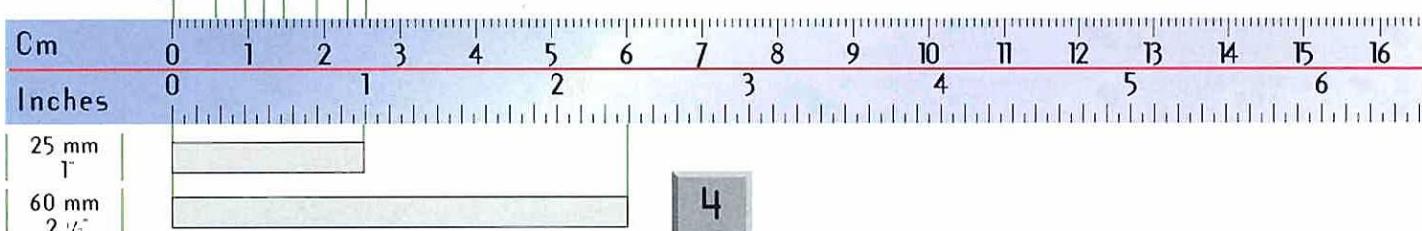
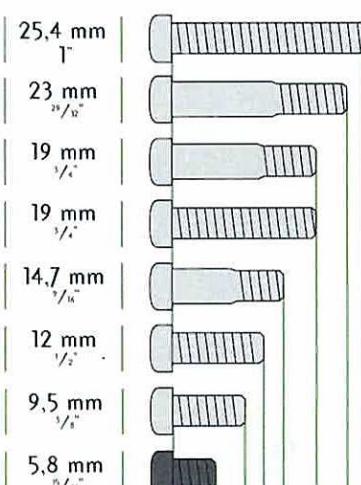
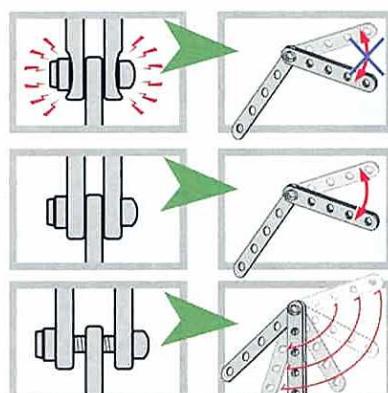
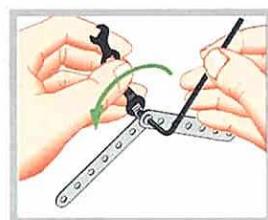
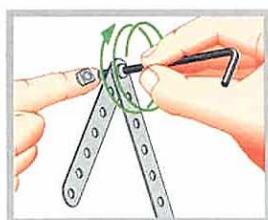
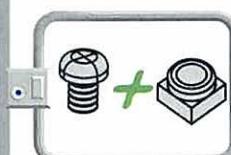
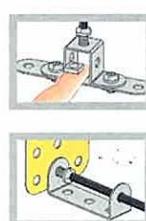
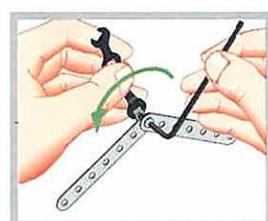
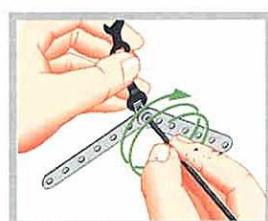
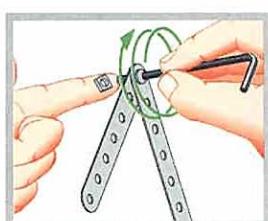
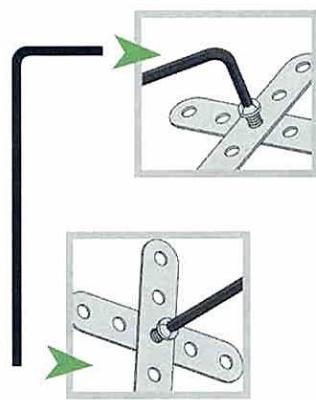
753 x1

2	111	x5
3	111A	x3
4	111C	x10
5	147G	x2

6	147F	x1
7	147D	x2
8	111E	x6
9	37B	x53

37A	x71
37H	x12
38	x36
213C	x3
184G	x4

38A	x21
23C	x12
38B	x13
184G	x4
537A	x4



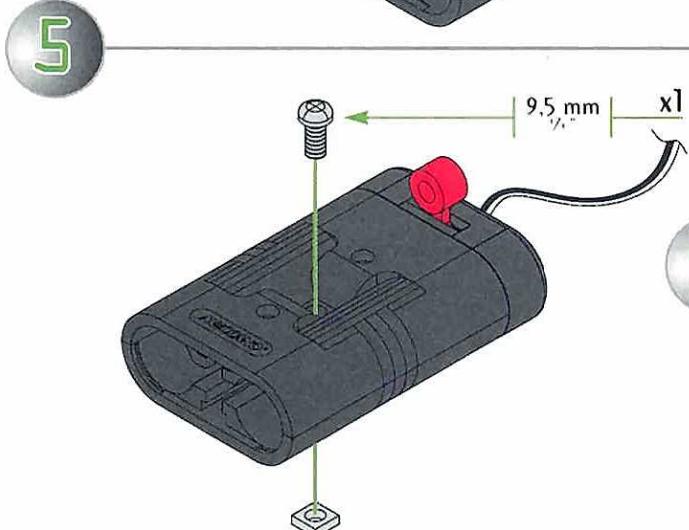
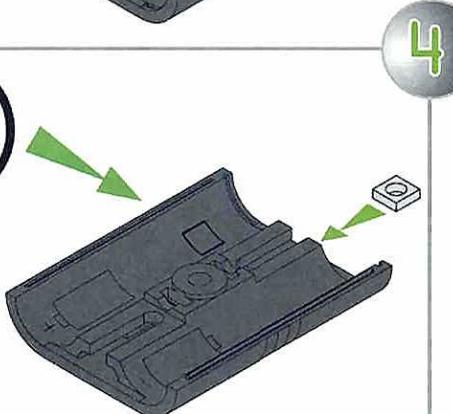
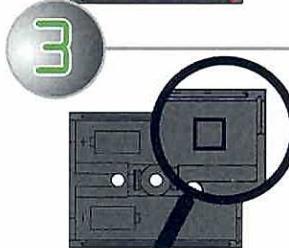
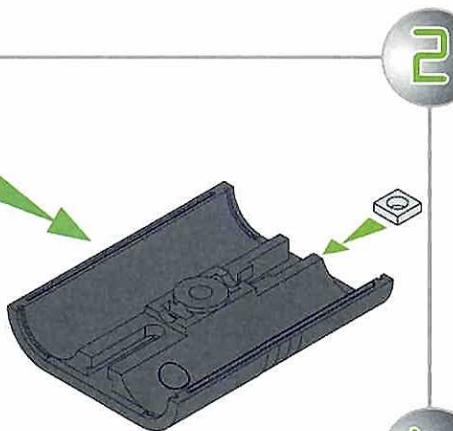
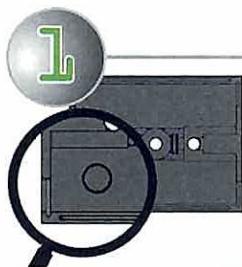
Scale
Echelle
Maßstab
Scala

Escala
Schaal
Escala
Skala

Mittakaava
Mälestok
Klímačka
スケール

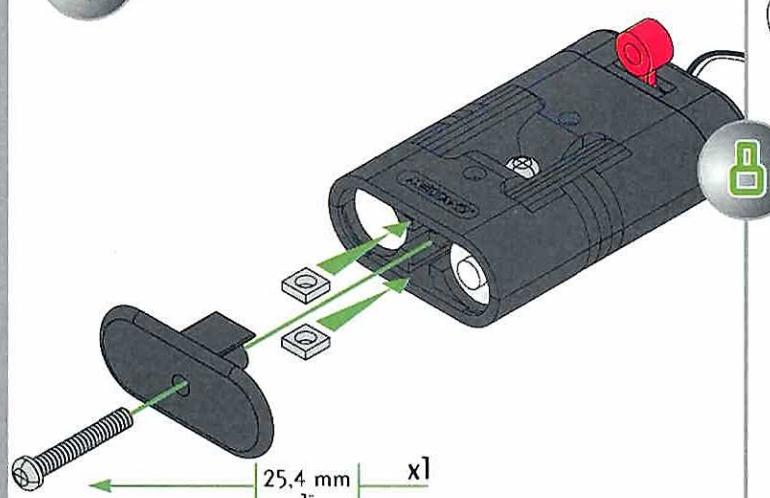
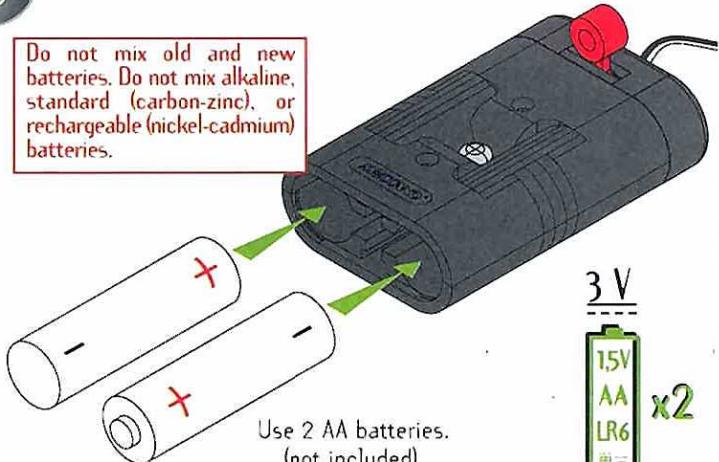
1:1



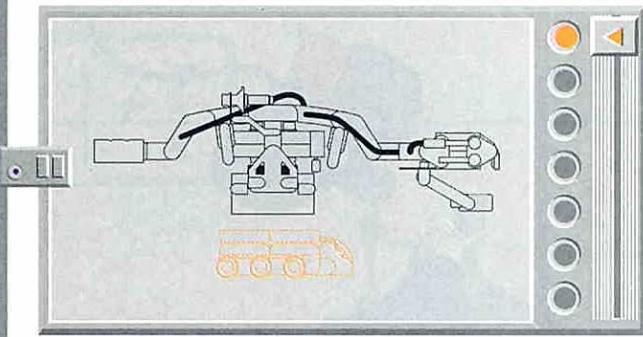


6

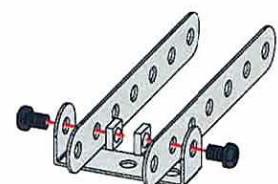
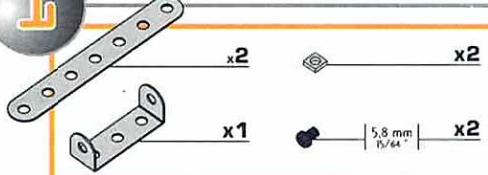
Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.



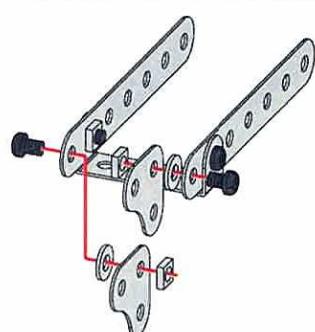
5



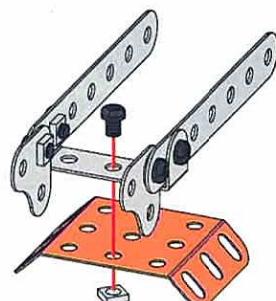
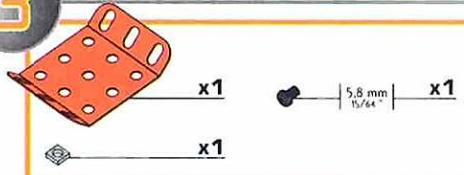
1



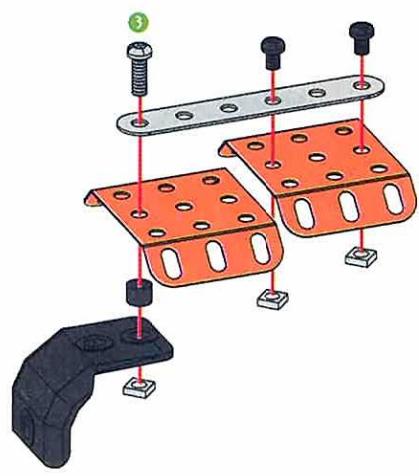
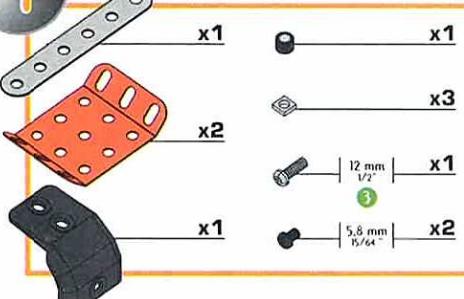
2



3

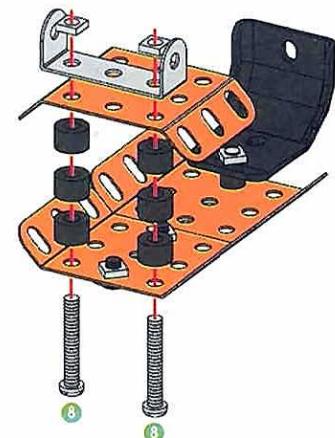
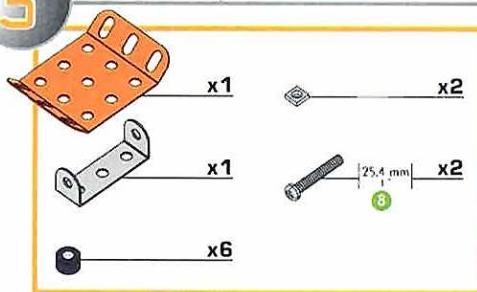


4

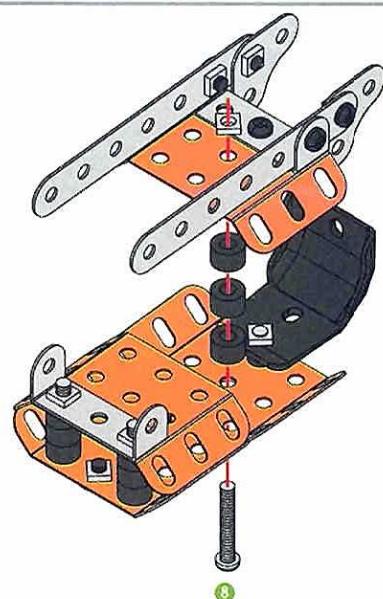


5

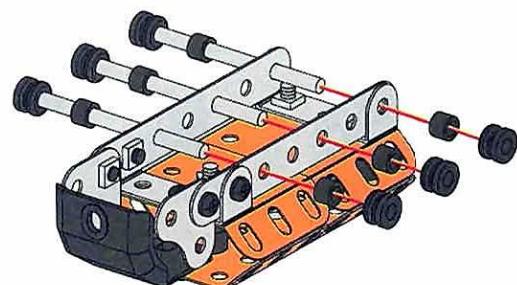
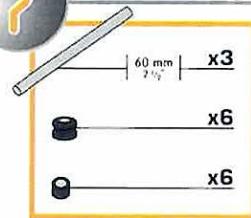
5



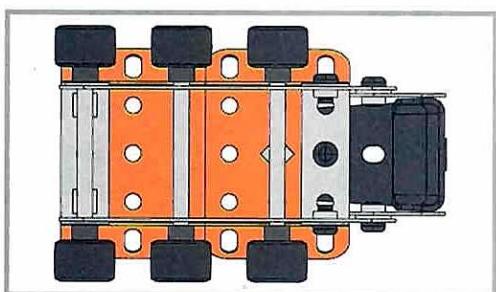
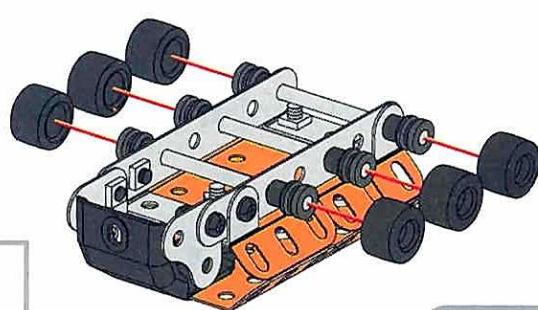
6



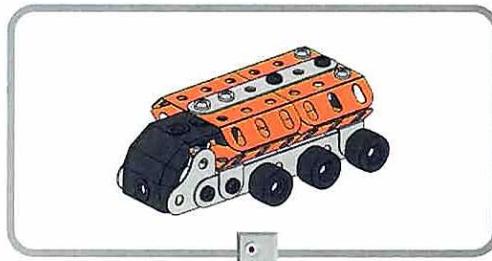
7

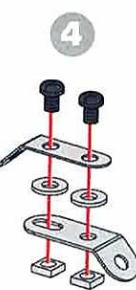
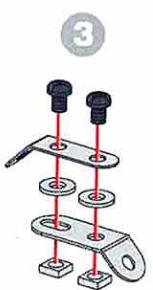
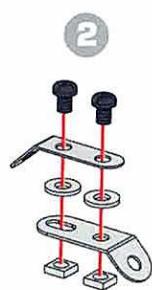
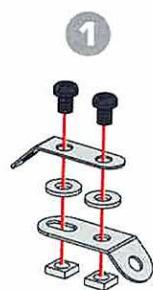
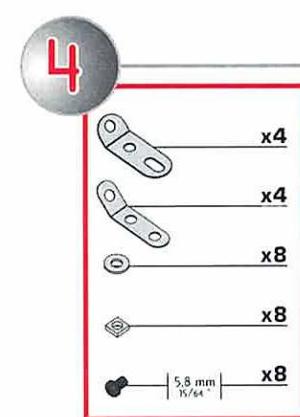
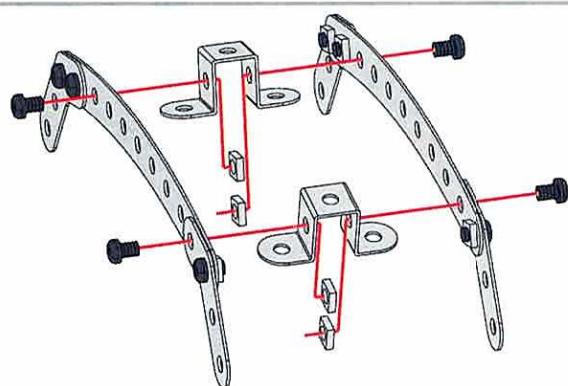
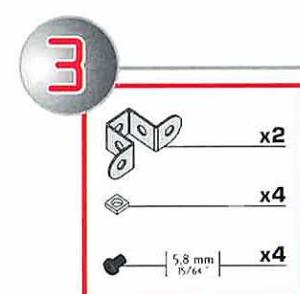
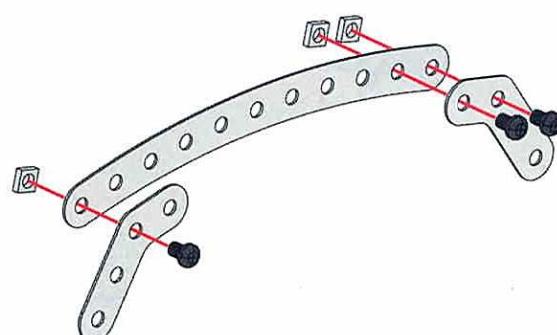
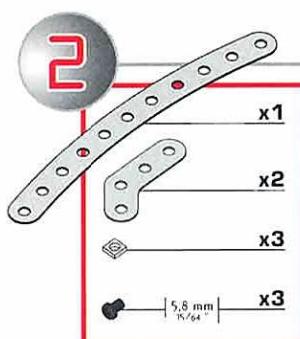
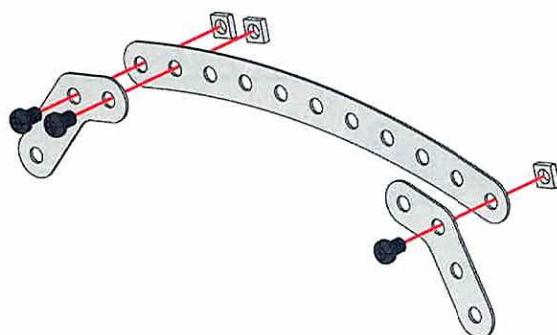
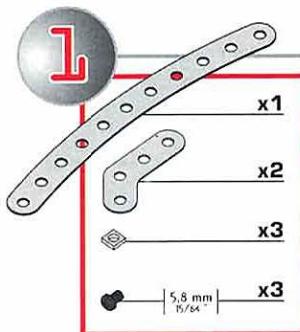
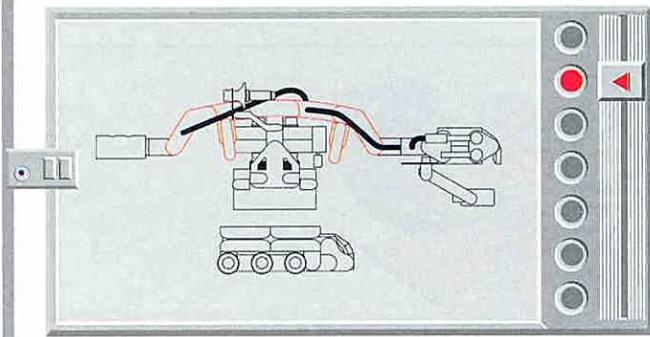


8



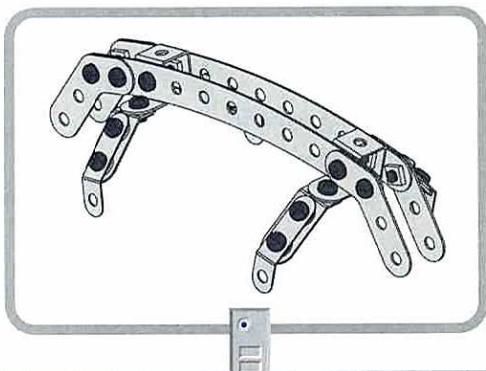
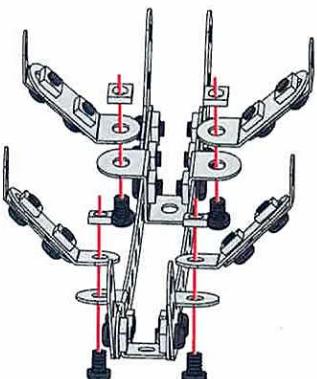
?



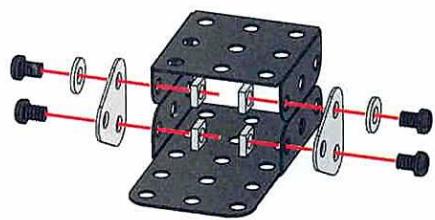


5

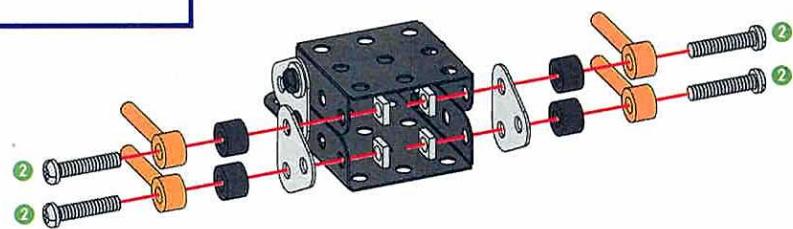
x4
 | 5,8 mm | 15/64" x4

**1**

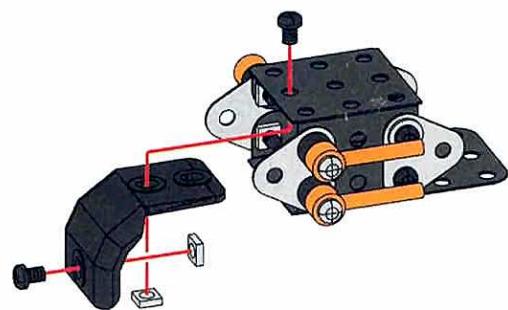
x1
 x1
 x2
 x2
 x4
 | 5,8 mm | 15/64" x4

**2**

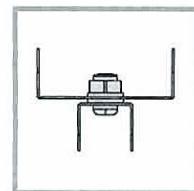
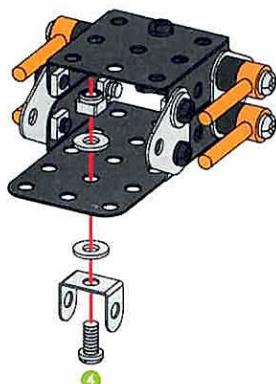
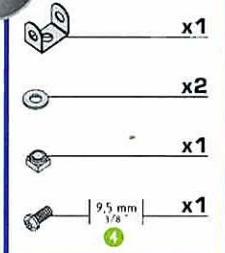
x2
 x4
 x4
 x4
 19 mm | 13/16" x4



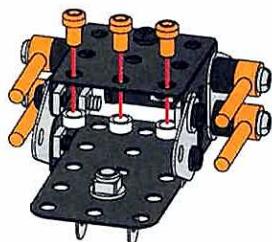
3



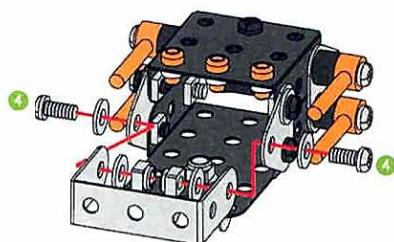
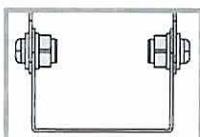
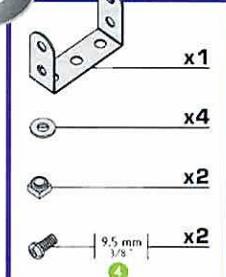
4



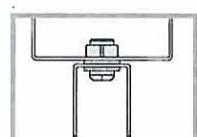
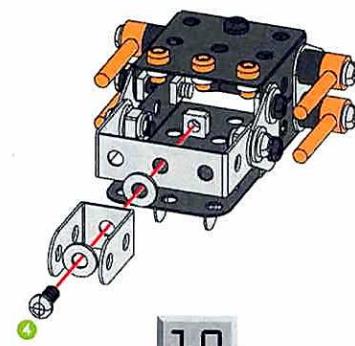
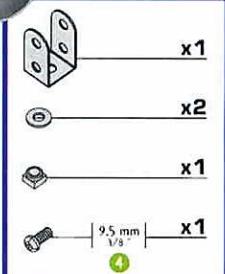
5



6



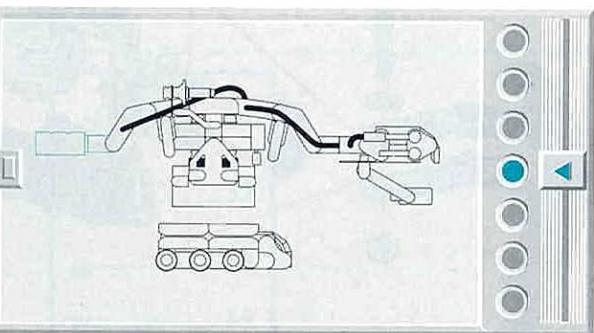
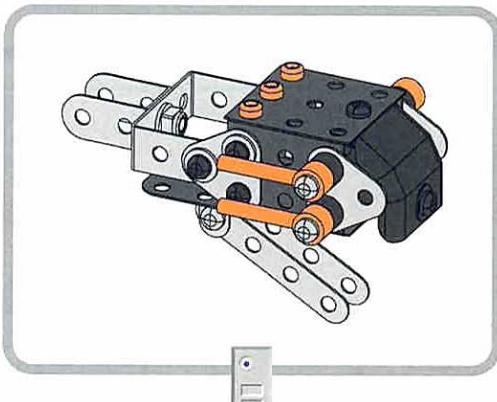
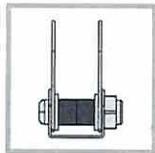
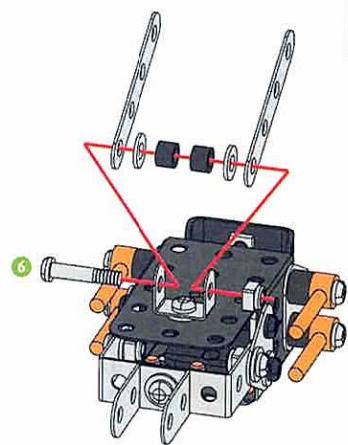
7



10

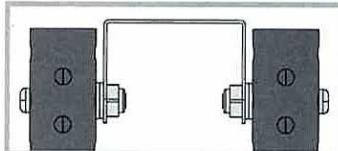
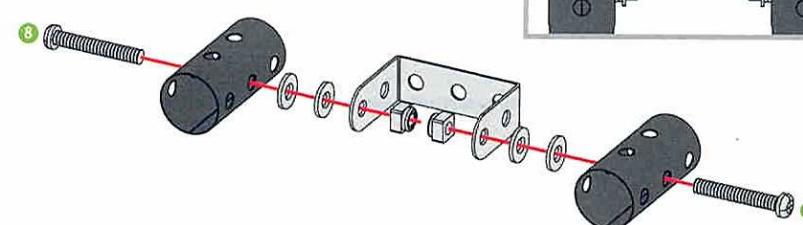


Brackets	x2
Washers	x2
O-rings	x2
Nuts	x1
Screws 19 mm 3/4"	x1 6



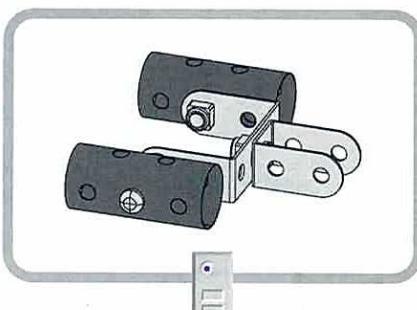
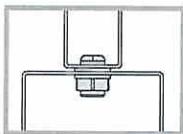
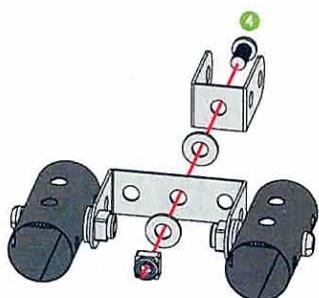
1

Brackets	x1
Washers	x2
Screws 25.4 mm 1"	x2 8
O-rings	x4

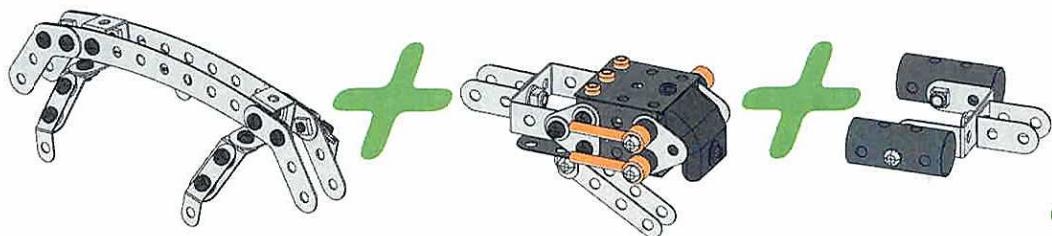


2

Brackets	x1
Washers	x2
Nuts	x1
Screws 9.5 mm 3/8"	x1 4

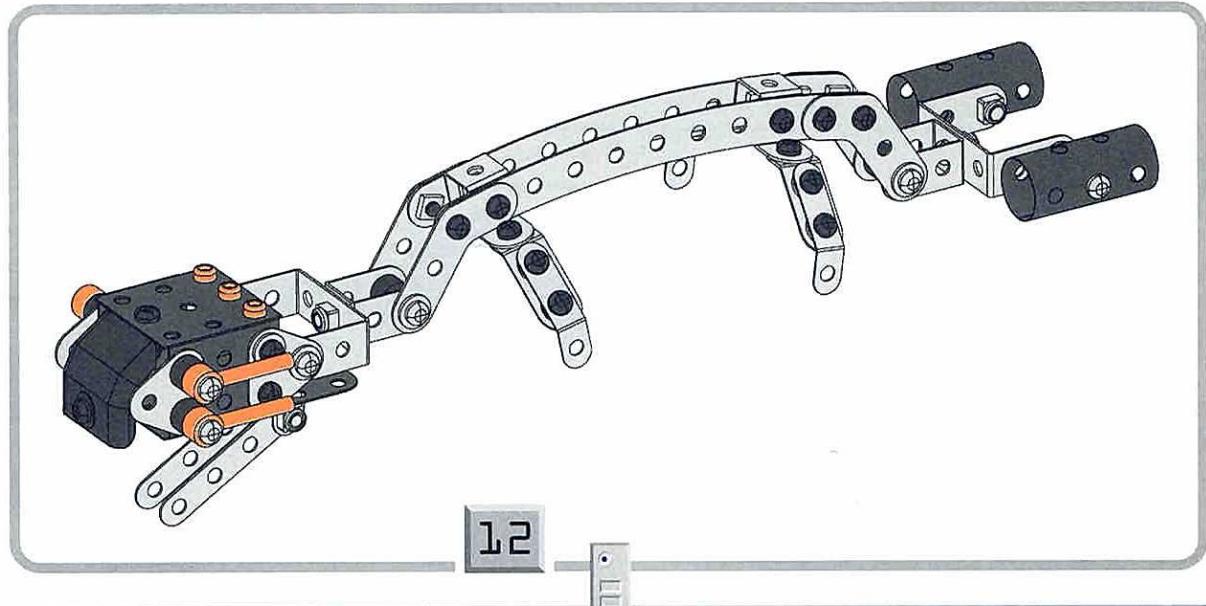
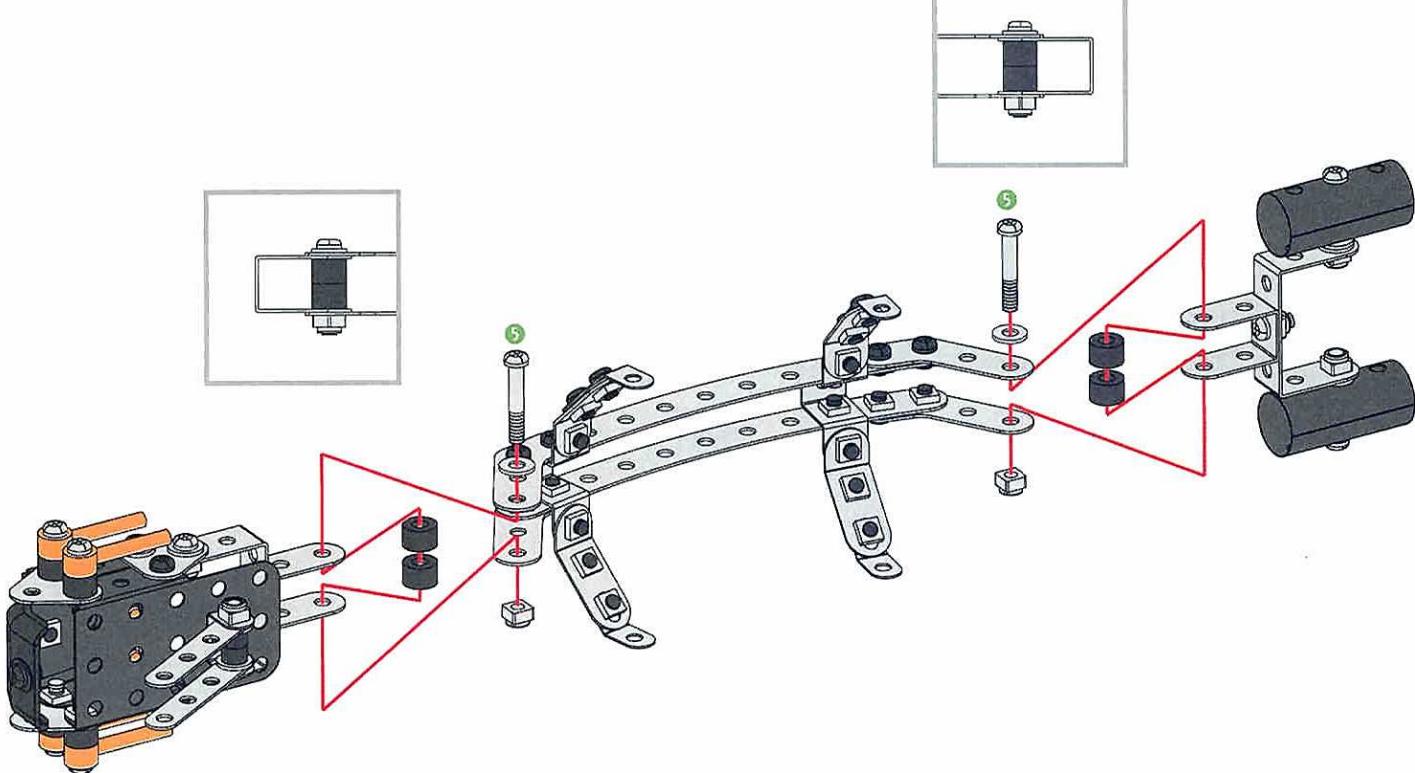


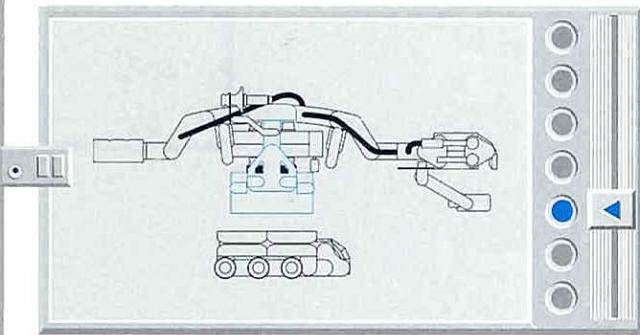
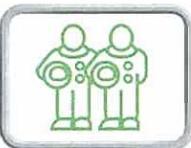
11



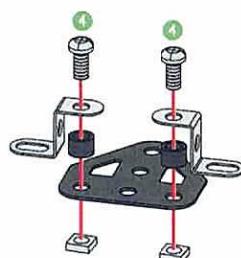
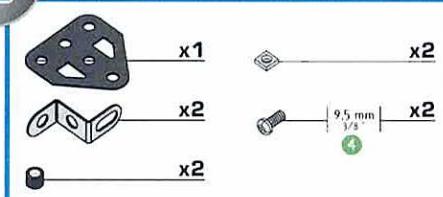
●	x4
●	x2
○	x2
●	x2

23 mm
29/32"

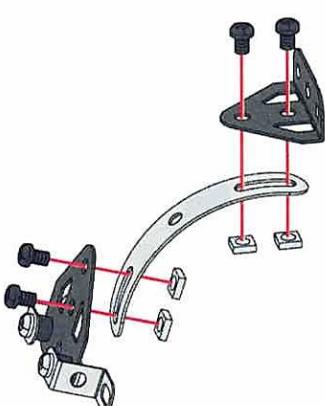
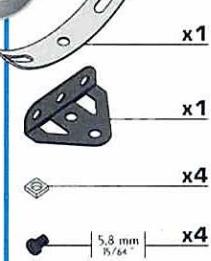




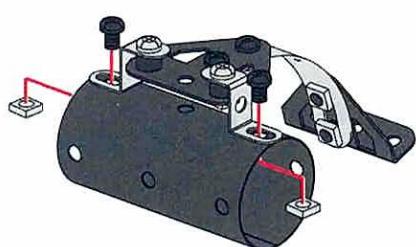
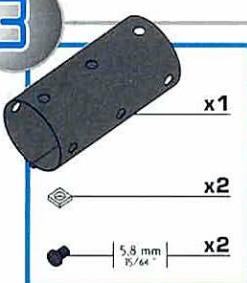
1



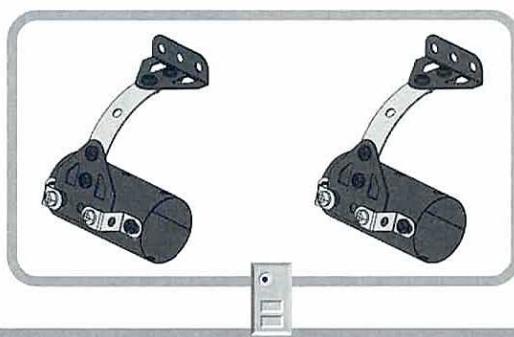
2

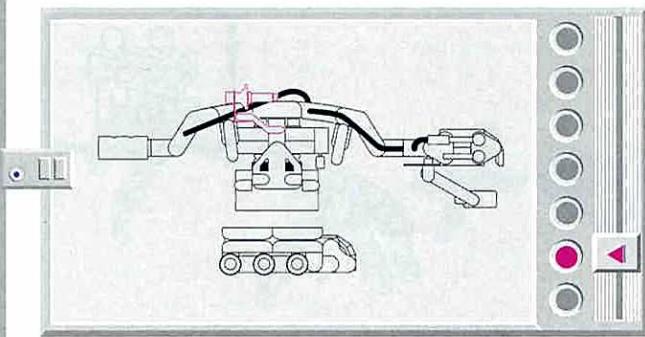


3



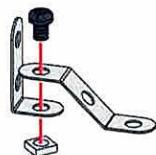
13





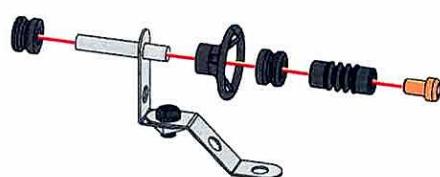
1

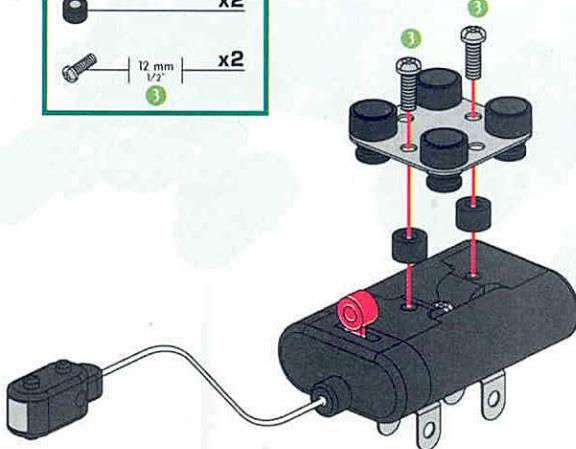
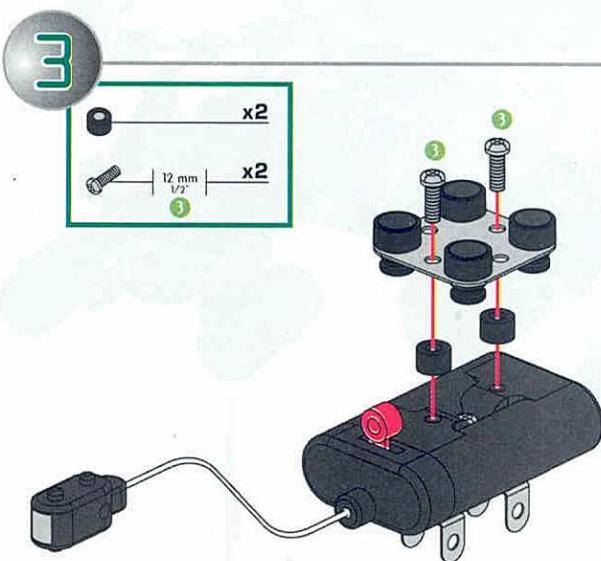
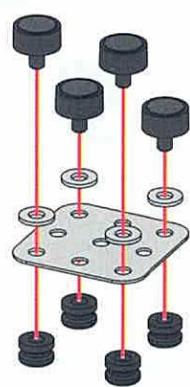
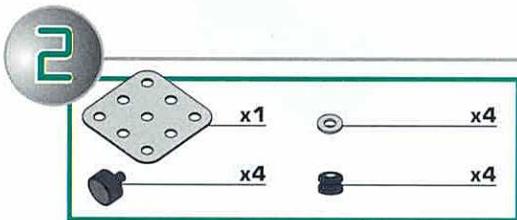
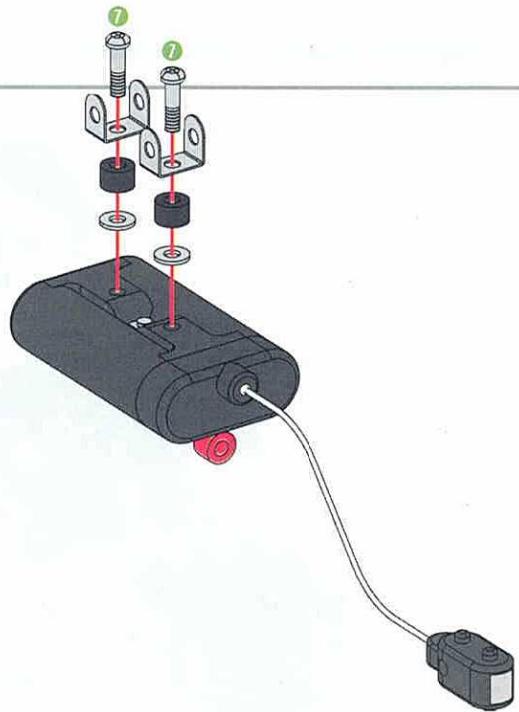
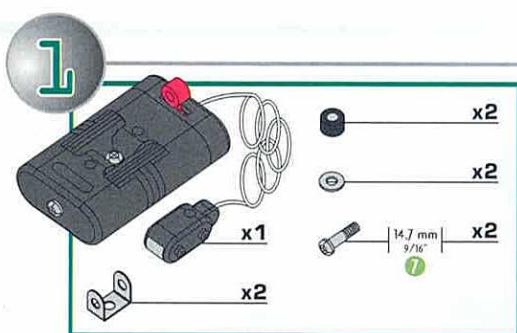
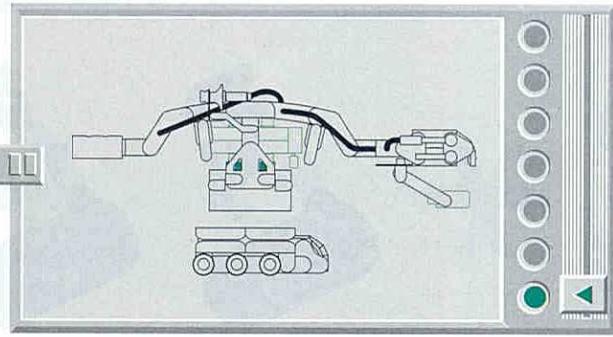
- | | |
|--|----|
| | x1 |
| | x1 |
| | x1 |
| | x1 |



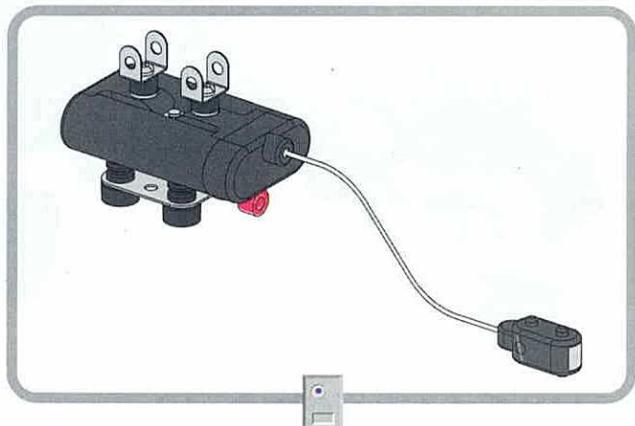
2

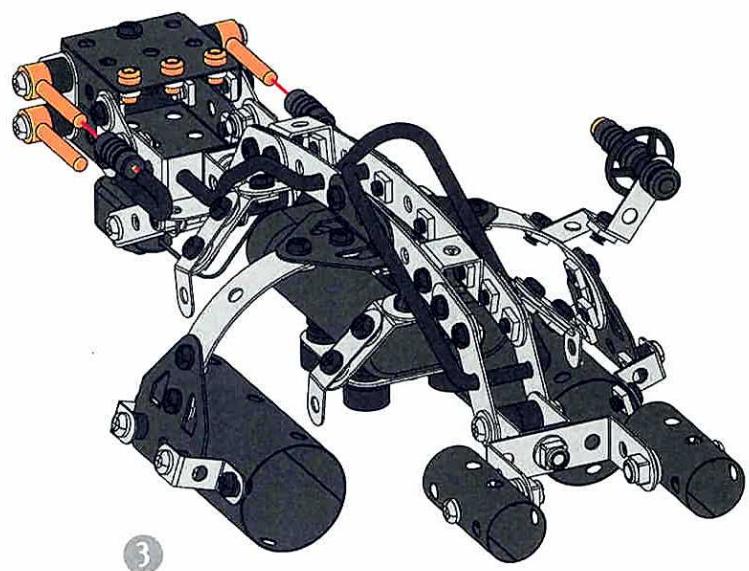
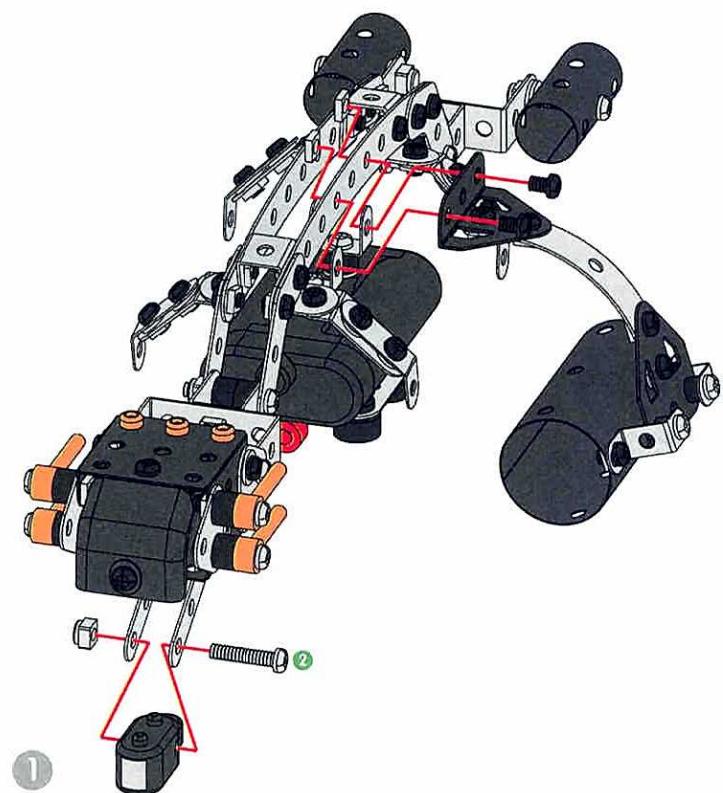
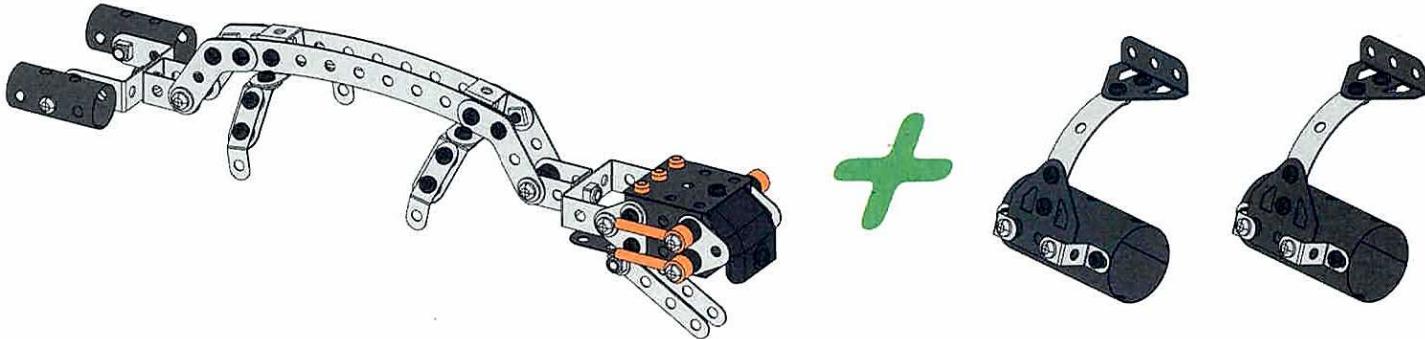
- | | | |
|--|-------|----|
| | 25 mm | x1 |
| | | x1 |
| | | x1 |
| | | x2 |
| | | x1 |

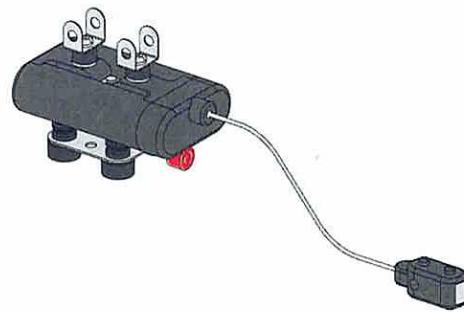




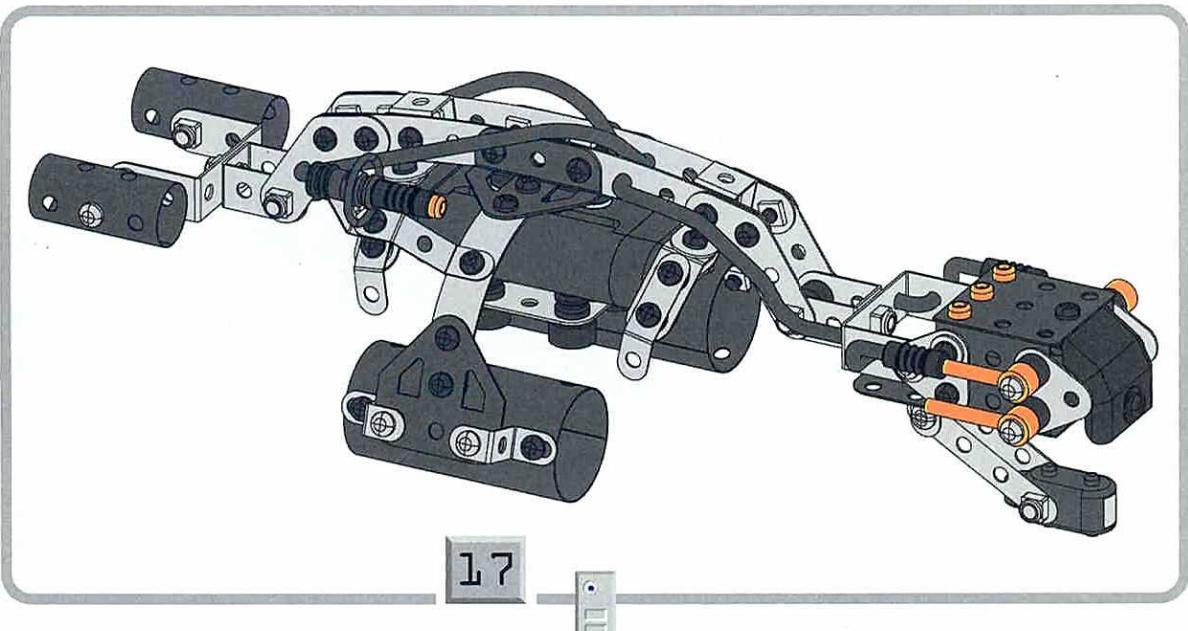
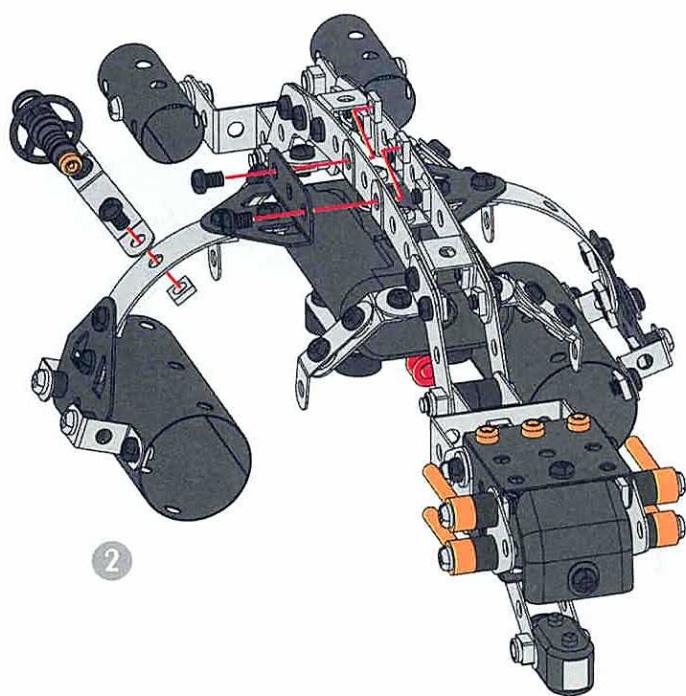
15

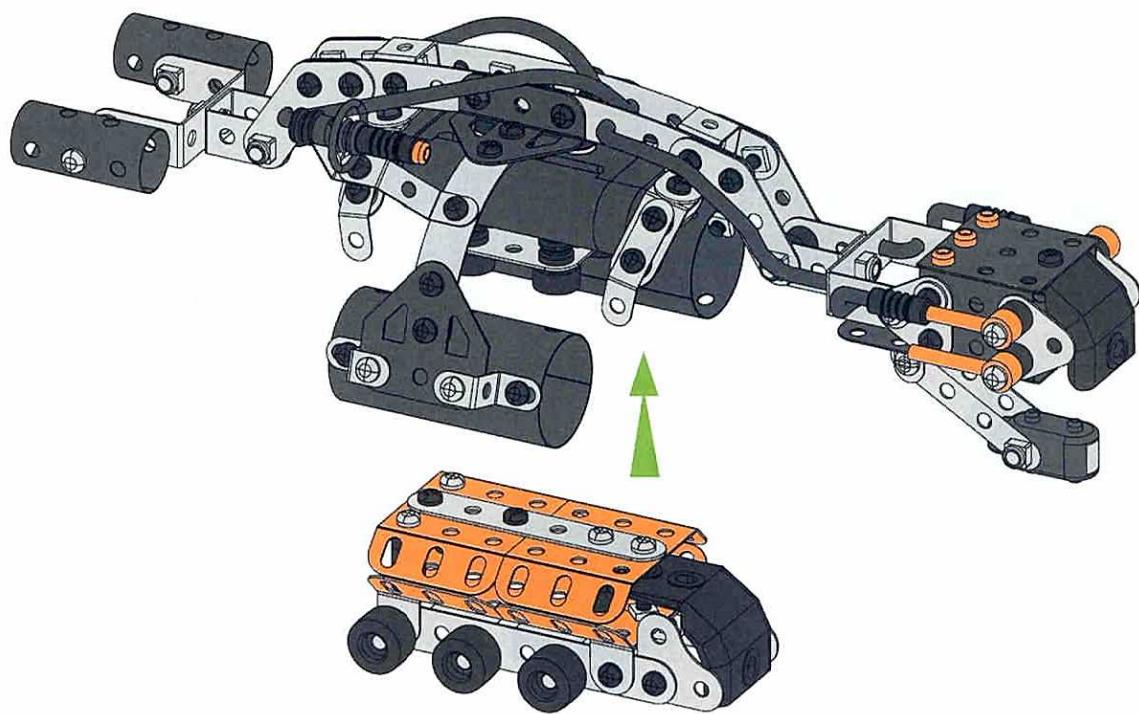
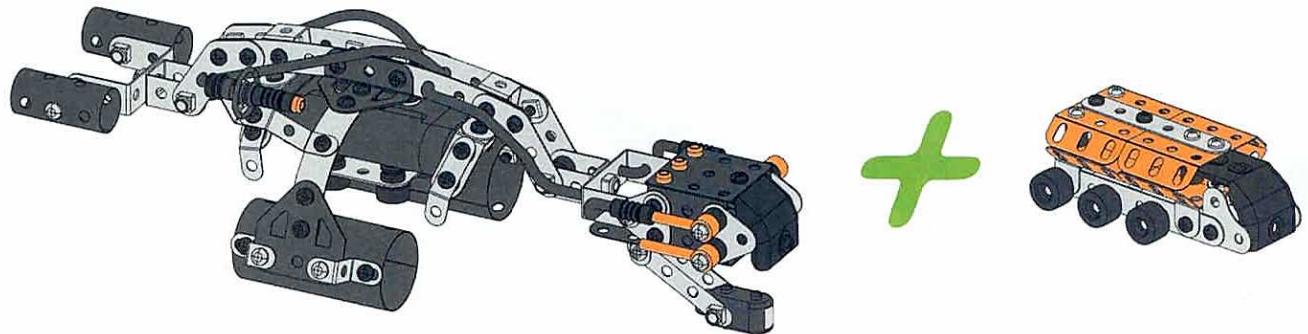






584 mm 23 "	x1
	x2
	x1
	x5
19 mm 1/4 "	x1
	x5





GB Standard batteries must not be recharged. Rechargeable batteries must be removed from the toy before being recharged (if it is possible to remove them). Rechargeable batteries must only be recharged under adult supervision (if it is possible to remove them). Do not mix different types of batteries together or new with old rechargeable / non rechargeable batteries. Only batteries of the recommended type or a similar type should be used. Batteries must be fitted in accordance with their instructions. Remove used batteries from the toy. Battery terminals must not be short-circuited. Please keep instructions.

F Les piles ne doivent pas être rechargeées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés (s'ils peuvent être enlevés). Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte (s'ils peuvent être enlevés). Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Indications à conserver.

D Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Die Akkus müssen vor dem Nachladen aus dem Spielzeug genommen werden (wenn sie ausgebaut werden können). Die Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nachgeladen werden (wenn sie ausgebaut werden können). Unterschiedliche Arten von Batterien und Akkus oder neue und gebrauchte Batterien bzw. Akkus dürfen nicht zusammen verwendet werden. Es dürfen nur Batterien bzw. Akkus der empfohlenen Art oder einer ähnlichen Art verwendet werden. Beim Einsetzen der Batterien bzw. Akkus auf die richtige Polung achten. Verbrauchte Batterien bzw. Akkus bitte aus dem Spielzeug entfernen. Die Klemmen der Batterien bzw. Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Diese Anweisungen bitte aufbewahren.

I Le pile non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati (se è possibile toglierli). Gli accumulatori devono essere caricati solo sotto la sorveglianza di un adulto (se è possibile toglierli). Non possono essere mescolati tipi diversi di pile o di accumulatori oppure pile o accumulatori nuovi e usati. Si devono usare solo pile o accumulatori del tipo raccomandato o di un tipo simile. Le pile e gli accumulatori devono venire sistemati rispettando la polarità. Le pile e gli accumulatori usati devono essere tolti dal giocattolo. I morsetti di una pila o di un accumulatore non devono essere messi in cortocircuito. Conservare queste istruzioni.

E Las pilas no deberán recargarse. Habrá que retirar los acumuladores del juguete antes de proceder a recargarlos (si es que pueden retirarse). No deberán mezclarse diferentes tipos de pilas o acumuladores o de pilas o acumuladores nuevos y usados. Solo se utilizarán pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar. Las pilas y acumuladores deberán colocarse respetando la polaridad. Deberán retirarse del juguete las pilas y acumuladores usados. Los bornes de una pila o de un acumulador no deberán disponerse nunca en posición de cortocircuito. Conserve estas indicaciones.

NL De batterijen mogen niet weer opgeladen worden. De accu's moeten voor het laden uit het speelgoed verwijderd worden (indien ze verwijderd kunnen worden). Gebruik geen verschillende typen batterijen of gebruikte nieuwe batterijen of accu's door elkaar. Gebruik alleen batterijen of accu's van het aanbevolen type of van een gelijkwaardig type. Let bij het plaatsen van de batterijen en accu's goed op de juiste polariteit. De verbrachte batterijen en accu's dienen uit het speelgoed verwijderd te worden. De aansluitingen van een batterij of van een accu mogen niet kortgesloten worden. Aanwijzingen om te bewaren.

P As pilhas não devem ser novamente carregadas. Os acumuladores devem ser removidos do brinquedo antes de serem carregados (caso possam ser removidos). Os acumuladores devem ser carregados apenas com cuidados de um adulto (caso possam ser removidos). Diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas ou acumuladores novos já utilizados não devem ser misturados. Pilhas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar poderão ser utilizados. As pilhas e acumuladores devem ser inseridos, respeitando a polaridade. Devem ser removidos do brinquedo as pilhas e acumuladores já utilizados. Os polos de uma pilha ou de um acumulador não devem ser curto-circuitados. Indicações a conservar.

S Batterierna skall inte laddas om. Accumulatorbatterierna skall endast laddas under uppsikt av en vuxen (om de kan tas av). Olika typer av batterier eller accumulatorbatterier skall inte blandas. Nya och använd batterier eller accumulatorbatterier skall inte blandas. Använd endast rekommenderade typer eller likartade typer av batterier eller accumulatorbatterier. Batterierna och accumulatorbatterierna skall sättas i med hänsyn till polerna. Använda batterier och accumulatorbatterier skall tas från leksaken. Kontakterna på ett batteri eller ett accumulatorbatteri skall inte kortslutas. Bevara anvisningarna.



GB Many of the models and component parts are unique and original designs which are the property of MECCANO S.A. They are protected by national legislation as industrial designs, trademarks and/or copyrights throughout many countries. For detailed information, please contact MECCANO S.A. MECCANO takes no responsibility where instructions have not been followed, where pieces have been put to uses other than those in the instructions, or have been modified for another use.

F De nombreux modèles et pièces sont des créations originales, propriétés de MECCANO S.A. et sont protégés par les législations nationales sur les dessins et modèles, marques et/ou droits d'auteur. Pour toute information, merci de contacter : MECCANO S.A. MECCANO se dégage de toutes responsabilités en cas de non-respect des indications de montage, utilisation des pièces pour un autre usage que celui indiqué dans les notices et/ou modification des pièces.

D Zahlreiche Modelle und Teile sind Erfindungen und Eigentum der Firma MECCANO S.A. Sie sind durch Inland-Gesetze über Zeichnungen und Modelle sowie Warenzeichen und/oder Urheberrechte geschützt. Für zusätzliche Auskünfte wenden Sie sich bitte an : MECCANO S.A. MECCANO kann keine Haftung übernehmen, wenn die Anleitungen nicht befolgt oder wenn Teile anders als in den Anleitungen vorgesehen eingesetzt oder abgeändert werden.

I Numerosi modelli e pezzi sono creazioni originali della MECCANO S.A. e sono protetti dalle legislazioni nazionali sui disegni e modelli, marchi e/o diritti d'autore. Per qualsiasi informazione, vogliate prenderne contatto con: MECCANO S.A. MECCANO non si assume alcuna responsabilità qualora le istruzioni non vengano seguite, le parti componenti vengano impiegate in modo diverso da quanto illustrato o siano state modificate per usi differenti dal montaggio dei modelli MECCANO.

E Numerosos modelos y piezas son creaciones originales, propiedades de MECCANO S.A. y están protegidos por las legislaciones nacionales en lo que concierne a los dibujos y modelos, marcas y/o derechos de autor. Para cualquier información, sírvase ponérse en contacto con: MECCANO S.A. MECCANO no se responsabilizará en aquellos casos en que no se hayan seguido las instrucciones; las piezas se hayan usado con distinto fin al indicado en las instrucciones o bien se hayan modificado para otros usos.

NL Veel modellen en onderdelen zijn originele ontwerpen en eigendom van MECCANO S.A. en worden beschermd door de nationale wetgevingen op tekeningen en modellen, merken en/of auteursrechten. Voor informatie gelieve contact op te nemen met MECCANO S.A. MECCANO sluit elke aansprakelijkheid uit ingeval van het niet opvolgen van montage-instructies, het gebruik van onderdelen voor andere doeleinden dan omschreven in de instructies en/of het modifieren van geleverde onderdelen.

S Vários modelos e peças são criações originais, propriedades da MECCANO S.A. e são protegidas pelas legislações nacionais relativamente aos desenhos e modelos, marcas e/ou direitos de autor. Para qualquer informação, favor contactar : MECCANO S.A. A MECCANO não terá sido responsável, se as peças forem utilizadas para outros fins que não os indicados nas instruções e/ou que tenham sido alteradas para outras utilizações.

M Många modeller och delar bildar en unik och original formgivning vilken är MECCANO S.A. egendom. Dessa modeller och delar är skyddade genom lagsättning såsom industriell formgivning, varumärke och/eller upphovsrätt i ett flertal länder. För mer detaljerad information, var vanlig och kontakta: MECCANO S.A. MECCANO kan ej ta ansvar för något annat än instruktionerna ej har följts, då delar har använts till annan än vad instruktionerna anvisat eller att delarna har blivit modifierade till annan användning.

FIN Paristoja ei saa ladata uudelleen. Akut on otettava ulos leikkikalusta ennen lataamista (jos se on mahdollista). Akut saa ladata vain aikuisen valvonnassa (jos ne voidaan ottaa ulos). Erityyppisiä paristoja tai akkuja ei saa käyttää yhdessä, samoin ei saa sekoittaa akkuja ja uusia ja vanhoja paristoja. Vain suositueltu akku tai paristotyypjä saa käyttää tai tyyppjä, jolla on samat ominaisuudet. Paristo ja akut on asetettava paikoilleen niin, että näillä tulevat oikeisin suuntiin. Loppuun käytetty paristot tai akut on otettava leikkikalusta ulos. Akun tai pariston napioja ei saa oikosulkua. Ohjeet on pidettävä tallessa.

DK Batterierne må ikke oplades. Akkumulatorbatterierne skal ikke lades op af ledetaket, inden de lades op (hvis de kan tages ud). Akkumulatorbatterierne må kun lades op under opsyn af voksne (hvis de kan tages ud). Forskellige typer batterier og akkumulatorbatterier, eller nye og brugte batterier, må ikke blandes sammen. Der må kun anvendes batterier eller akkumulatorbatterier af den type der er behalet eller tilsvarende modeller. Batterier og akkumulatorbatterier skal vendes rigtigt (+/- poler). Brugte batterier og akkumulatorbatterier skal tages ud af ledetaket. Klemmerne på et batteri eller et akkumulatorbatteri må ikke kortsættes. Disse instruktioner bør opbevares.

GR Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι συσσωρεύτες πρέπει να αφαιρέονται από το παιχνίδι πριν τη φόρτωση (εάν μπορούν να αφαιρέθουν). Οι συσσωρεύτες πρέπει να φορτίζονται μόνον υπό την επίβλεψη ενήλικα (εάν μπορούν να αφαιρέθουν). Δεν πρέπει να ανακατεύονται διαφοροποιητικοί παλώναι μπαταρίας ή συσσωρεύτες του συνιστώματος τουτού ή παρόμοιου πυρήνα. Οι μπαταρίες και οι συσσωρεύτες πρέπει να τοποθετούνται σιγήμανα με τη ποσημούση πύρηνα. Οι παλιές μπαταρίες και οι παλιοί συσσωρεύτες πρέπει να αφαιρέονται από το παιχνίδι. Οι παλιοί μπαταρίες ή ενώς συσσωρεύτη δεν πρέπει να βραχυκυλώνονται. Διατηρήστε τις οδηγίες.

JPN 電池は充電しないで下さい。蓄電池は充電する前に玩具から取り外して下さい。(玩具から取り外せるようになっている場合)。電池や蓄電池は必ず大人のいるところで行って下さい(玩具から取り外せるようになります)。電池や蓄電池は、使用前、使用後、あるいは異なる種類のものを混ざ合わせておかないで下さい。電池や蓄電池は、指定の種類、またはそれに類似したものは以外は使わないで下さい。電池や蓄電池をセットする時には、陽極と陰極の向きをよく確認します。使用済の電池や蓄電池は玩具から取り出して下さい。電池や蓄電池の極はショートしないよう取り扱いに注意して下さい。この説明書は保存しておいて下さい。

FIN Useat mallit ja osat ovat MECCANO S.A:n omaisuutta olevaa suunnittelua. Useat mallit ja niiden osat ovat lailla suojausta teollista muotoilua, tavaramerkkejä ja/tai kopiointioikeuksia useissa maissa. Tuotemerkki MECCANO on MECCANO S.A.:n omaisuutta oleva rekisteröity tavaramerkki, joka käyttö ilman lupaa on kieltetty. Lisätietoja varten, ottakaa yhteys MECCANO S.A.. MECCANO ei ole vastuuta, jos osia on käytetty muuhun kuin ohjeiden suosittelemaan käytötarkoitukseen tai jos osia on itse muuttetuut.

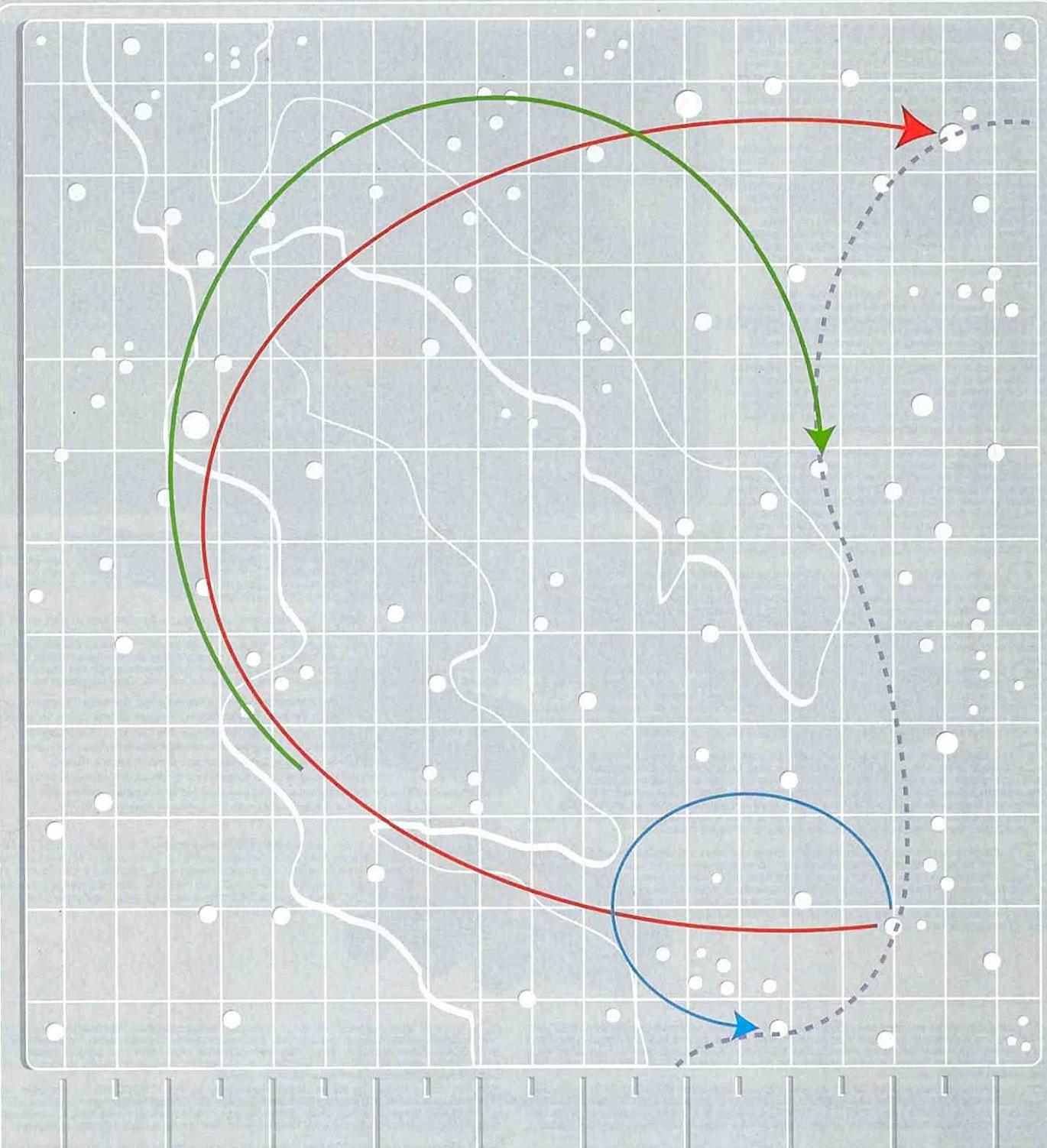
DK Vore mange modeller og dele er originale fremstilling og ejes af MECCANO S.A. Tegninger, modeller, fabrikationsmønstre og opbårsret er beskyttet i hvert land. Yderligere oplysninger kan fås hos: MECCANO S.A. MECCANO frasiger sig ethvert ansvar såfremt montage instruktionerne ikke overholder, hvis materialet bliver brugt til andre formål end det der står anført i instruktionerne, eller hvis der fortages ændringer af fodselenne.

GR Πολλά μοντέλα και ανταλλακτικά είναι αισθητικά, ιδιοκτησία της MECCANO A.E. και προστατεύονται από τις εθνικές νομοθεσίες για τα μοντέλα της παρτίδας ή το διπλώματα ειρηνευτικά. Για κάθε πληροφορία παρακαλείται να περιπλανηθεί στη MECCANO A.E.. Η MECCANO δε φέρει καμιά ευθύνη σε περιπτώση που δεν πρήψουν οι οδηγίες συντηρητικούς σε περίπτωση που τα συντηρητικά γεμενεύεια κομματια χρησιμεύουν για άλλη χρήση από εκείνη που προτοποιήθουν.

JPN モデルならびに部品は、その多くがMECCANO社所有のオリジナル・デザインで、販売・商標および著作権に関する国内法によって保護されています。詳細については、当社（MECCANO S.A.）までお問い合わせ下さい。指定の組立方法に従わない場合や説明書がない用途にて部品を用いた場合、また部品を改造した場合、MECCANO社はその責任を一切負いません。

USA Many models and component parts incorporate original designs which are the property of MECCANO S.A. and are protected as design and/or utility patent and/or copyrights. For detailed information, please contact MECCANO S.A. Instruction booklets are solely to assist in construction of sets. MECCANO, Inc. shall have no responsibility for:

1. Failure to follow instructions.
2. Use of parts for any purpose other than as specified in the instruction booklets.
3. Any alteration of any parts or components.



MECCANO